

ПИСЬМО ПАРТИЙНО-ПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ДЕЛЕГАЦИИ СОВЕТСКОГО СОЮЗА В РЕДАКЦИИ ГАЗЕТ «ЗЕРИ И ПОПУЛЛИТ» И «БАШКИМИ»

ТИРАНА, 1 июня. (Спец. корр. ТАСС). Сегодня газеты «Зери и популлит» и «Башкими» опубликовали следующее письмо партийно-правительственной делегации Советского Союза.

В редакции газет «Зери и популлит» и «Башкими».

Во время пребывания партийно-правительственной делегации Советского Союза в Албании поступили тысячи писем и телеграмм от коллективных предприятий и учреждений, сельскохозяйственных кооперативов Албании и отдельных граждан с приветствиями и добрыми пожеланиями в адрес нашей делегации и народов Советского Союза. Во многих письмах и телеграммах выражаются пожелания, чтобы наша делегация побывала и в других городах и селах Албании, на предприятиях, в сельскохозяйственных кооперативах и в семьях. Чтобы выполнить все эти просьбы и пожелания, нам потребовалось бы, наверное, много недель.

Советская партийно-правительственная делегация выражает свою глубокую благодарность товарищам и организациям, приславшим дружеские письма и телеграммы, и желает всем им, как и всему братскому албанскому народу, новых больших успехов в их труде и жизни.

Н. ХРУЩЕВ, Н. МУХИДИНОВ, Ф. ДУМБАДЗЕ, Р. МАЛИНОВСКИЙ, В. ФИРЮБИН, С. ВЕЗИРОВ, В. ИВАНОВ, А. БУЛГАКОВ.
30 мая 1959 года.

Совместное заявление партийно-правительственных делегаций Советского Союза и Народной Республики Албании

По приглашению Центрального Комитета Албанской партии труда и правительства Народной Республики Албании 25 мая 1959 года в Албанию прибыла с ответным дружественным визитом партийно-правительственная делегация Советского Союза во главе с Первым секретарем ЦК КПСС и Председателем Совета Министров СССР Н. С. Хрущевым.

Во время пребывания советской партийно-правительственной делегации в Народной Республике Албании состоялись переговоры, в которых приняли участие:

с советской стороны — Первый секретарь ЦК КПСС и Председатель Совета Министров СССР Н. С. Хрущев, член Президиума ЦК КПСС, секретарь ЦК КПСС Н. А. Мухидинов, министр обороны СССР Р. Я. Малиновский, заместитель министра иностранных дел СССР Н. П. Фирюбин, секретарь ВЦСПС А. А. Булгаков, секретарь ЦК КП Грузии Ф. Д. Думбадзе, секретарь ЦК КП Таджикистана Д. Рагулов, заместитель Председателя Совета Министров Азербайджанской ССР С. А. Везиров, Чрезвычайный и Полномочный Посол СССР в Албании В. И. Иванов и заместитель заведующего отделом ЦК КПСС И. Т. Виноградов;

с албанской стороны — Первый секретарь ЦК АПТ Энвер Ходжа, Председатель Совета Министров Народной Республики Албании Мехмет Шеху, секретарь ЦК АПТ Хосни Капо, первый заместитель Председателя Совета Министров и министр национальной обороны Бекир Валуку, председатель Центрального совета профсоюзов Албании Гого Нуши, первый заместитель Председателя Совета Министров Спиро Колека, секретарь ЦК АПТ Лири Беллинова, первый заместитель Председателя Совета Министров и министр просвещения и культуры Мануш Муфитиу, заместитель Председателя Совета Министров и председатель Государственной плановой комиссии Кочо Теодоси, заместитель Председателя Совета Министров Абдуль Белзани, министр промышленности и горнодобывающей промышленности Адиль Чарчани, министр сельского хозяйства Матьо Чома, министр иностранных дел Бехар Штефа и Чрезвычайный и Полномочный Посол Народной Республики Албании в СССР Нести Насе.

В ходе переговоров имел место широкий обмен мнениями по вопросам расширения и укрепления сотрудничества и братской дружбы между народами Советского Союза и Народной Республики Албании, а также по наиболее актуальным проблемам современного международного положения, представляющим взаимный интерес для обеих сторон.

Обе стороны с удовлетворением отметили, что переговоры между партийно-правительственными делегациями проходили в атмосфере сердечности и взаимопонимания и показали полное единство точек зрения по всем обсуждавшимся вопросам.

В период пребывания в Албании советская делегация совершила поездку по стране, посетила ряд промышленных предприятий, сельскохозяйственных кооперативов, госхозов, научно-исследовательских учреждений и учебных заведений. Члены делегации имели многочисленные дружеские встречи и сердечные беседы с политическими, государственными и общественными деятелями, рабочими, членами сельскохозяйственных кооперативов, представителями интеллигенции и молодежи.

Советская делегация имела возможность ознакомиться с огромными успехами, достигнутыми под руководством Албанской партии труда и правительства Народной Республики трудящимся албанским народом в развитии экономики и культуры, в деле строительства социализма в своей стране. Все свои успехи в социалистическом строительстве албанский народ связывает с Албанской партией труда, которая, руководствуясь великими идеями марксизма-ленинизма, уверенно ведет его по пути социализма, мира и прогресса.

Партийно-правительственная делегация Советского Союза с удовлетворением отметила, что посещая в Албании она встречала самый теплый, сердечный и дружеский прием. Трудящиеся Албании выражали чувства искренней дружбы и глубокой любви к советскому народу, Коммунистической партии и правительству Советского Союза.

Советская делегация приносит сердечную благодарность албанскому народу за оказанный ей прием и, со своей стороны, заявляет, что трудящиеся Албании в лице советского народа имеют верного и надежного друга в борьбе за социализм, за обеспечение суверенитета, национальной независимости и неприкосновенности границ Народной Республики Албании.

Партийно-правительственные делегации Советского Союза и Народной Республики Албании единодушно констатируют, что взаимоотношения между двумя странами развиваются в полном соответствии с принципами пролетарского интернационализма, равноправия, уважения национальной независимости и территориальной целостности, невмешательства во внутренние дела, на началах тесного братского сотрудничества и взаимной помощи. В основе этих отношений лежит общность марксистско-ленинской идеологии, единство великих целей строительства социализма и коммунизма, борьба за мир и безопасность народов.

Советская партийно-правительственная делегация с большим удовлетворением отметила, что албанский народ под руководством Партии труда, при братской помощи стран социалистического лагеря за исторически короткий срок коренным образом изменил облик своей Родины, превратив ее из отсталой аграрной в аграрно-индустриальную страну. За 15 лет народной власти созданы энергетическая, текстильная, деревообрабатывающая и пищевкусовая отрасли промышленности; построено значительное количество крупных промышленных предприятий, оснащенных современной передовой техникой; созданы новые предприятия по добыче каменного угля, медной и железо-никелевой руд, расширены и реконструированы предприятия нефтяной промышленности. Достигнуты значительные успехи в социалистическом преобразовании сельского хозяйства. За эти же годы в республике вырос рабочий класс и подготовлены национальные технические кадры.

В результате культурной революции в стране в основном ликвидирована неграмотность среди населения, осуществляется всеобщее обязательное 7-летнее образование в городах и частично в селах, значительно расширена сеть средних школ, созданы местные учебные заведения.

Благодаря постоянной заботе Партии труда и правительства Албании значительно улучшилось материальное положение трудящихся.

Обе делегации отметили, что дальнейшему развитию и всестороннему укреплению братской дружбы между Советским Союзом и Народной Республикой Албанией содействовали советско-албанские переговоры в Москве и подписанная в результате этих переговоров совместная Декларация от 17 апреля 1957 года. В соответствии с Декларацией между странами расширились экономические и культурные отношения, были заключены Договор о торговле и мореплавании, Консульская конвенция и Конвенция об урегулировании вопроса о гражданстве лиц с двойным

гражданством. Договор о взаимной правовой помощи по гражданским, семейно-брачным и уголовным делам.

Стороны выразили полное удовлетворение состоянием и перспективами развития экономических отношений, осуществляемых в интересах обеих стран.

Албанская делегация с признательностью подчеркнула, что Советский Союз оказывал и оказывает Народной Республике Албании всестороннюю и бескорыстную помощь во всех областях социалистического строительства. Только в последние два года, прошедшие с момента советско-албанских переговоров, Советский Союз предоставил Албанию ряд долгосрочных кредитов на общую сумму 526 миллионов рублей.

В счет предоставленных кредитов Советский Союз оказывает Албанию помощь в строительстве во второй и третьей пятилетках линий электропередач Тирана — Дуррес и Маринза — Мемалия, завода азотных удобрений, цементного и газового заводов, магистрального нефтепровода, ремонтно-механического завода нефтяного оборудования, пищевого комбината, ТЭЦ и других объектов, а также в реконструкции и расширении порта в Дурресе и ряда промышленных предприятий, в проведении геологоразведочных работ по изысканиям запасов нефти, хромитов и других полезных ископаемых, в развитии рыболовства, сельского хозяйства и научно-исследовательской работы.

Делегации отмечают, что между обеими странами благоприятно продолжают развиваться взаимовыгодные торговые отношения. Советский Союз поставляет Албанию оборудование для нефтяной и горной промышленности, автомашины, тракторы, сельскохозяйственные машины, прокат черных металлов, трубы, зерно, минеральные удобрения, предметы широкого потребления и другие необходимые ей товары.

Народная Республика Албания экспортирует в Советский Союз нефть, битум, медь, фанеру, табак и табачные изделия, маслины, фруктовые консервы и другие товары.

Расширилось также сотрудничество между СССР и Албанией в области науки, культуры, народного образования, искусства, здравоохранения, спорта, печати и радио. В качестве дара албанскому народу Советский Союз построил в Тиране Дворец культуры и оказал помощь в строительстве двух радиостанций.

Обе делегации подтвердили свою решимость и впредь всемерно расширять тесное, всестороннее сотрудничество между Советским Союзом и Албанией, для развития которого в связи с грандиозной программой коммунистического строительства в СССР и планами подъема албанской экономики создаются еще более широкие возможности.

Партийно-правительственные делегации Советского Союза и Народной Республики Албании обменялись мнениями по основным вопросам современного международного положения.

В ходе переговоров обе стороны констатировали, что в настоящее время силы, борющиеся за мир, имеют прочную опору в лице великого содружества социалистических государств. Великие социалистические лагеря в дальнейшем будут развиваться под знаком все более возрастающего превосходства сил мира и социализма над силами войны и империализма. Победа мировой системы социализма над капитализмом в мировом экономическом соревновании приведет к дальнейшему упрочению миролюбивых сил, что создаст реальные предпосылки для устранения войны как средства решения международных споров.

Образование мировой социалистической системы обеспечило каждому социалистическому государству возможность опираться в своем экономическом и культурном развитии на всестороннюю дружескую поддержку всех стран социалистического лагеря, успешно преодолевать давление империалистических сил и быстрыми темпами развивать свою экономику и культуру. Делегации с удовлетворением отметили, что в результате усилий миролюбивых государств, направленных на прекращение «холодной войны» и развитие международного сотрудничества на основе принципов мирного сосуществования государств с различным общественным строем, заметно улучшились перспективы сглаживания международной напряженности, о чем, в частности, свидетельствует достижение договоренности между Советским Союзом и западными державами о проведении совещания министров иностранных дел в Женеве и о созыве совещания в верхах для рассмотрения назревших международных вопросов.

Делегации единодушно в том, что современная международная обстановка настоятельно требует от государств и их правительств принятия неотложных и конкретных мер, направленных на ослабление напряженности и устранение опасности возникновения войны.

В нынешних условиях наиболее важными вопросами, требующими безотлагательного решения, являются заключение Мирного договора с Германией и ликвидация оккупационного режима в Западной Берлине. Подписание Мирного договора с Германией положило бы конец тому ненормальному и нетерпимому положению, когда немецкий народ через 14 лет после окончания второй мировой войны все еще лишен возможности в полной мере осуществлять свой государственный суверенитет и когда агрессивные силы, пользуясь отсутствием Мирного договора, превращают западную часть Германии в главный очаг военной угрозы в Европе. Заключение договора позволило бы предотвратить такое опасное развитие событий в Западной Германии, исключило бы возможность использования германского милитаризма против каких бы то ни было государств и содействовало бы общим германским государствам в решении ими своей основной национальной задачи — объединение Германии на мирной и демократической основе.

Обе делегации считают, что наиболее реальным путем решения берлинского вопроса является предоставление Западному Берлину статуса демилитаризованного вольного города. Ликвидация режима оккупации в Западной Берлине привела бы к тому, что этот город превратился бы из очага опасных конфликтов в город мира и спокойствия. Албанская делегация приветствует предложение Советского правительства о заключении Мирного договора с Германией и о ликвидации оккупационного режима в Западной Берлине. Албанский народ, понесший большие жертвы в период гитлеровской агрессии, видит в советских предложениях реальную возможность положить конец опасному развитию милитаризма и оккупации в Западной Германии. Правительство Албании и албанский народ со своей стороны будут всеми силами содействовать заключению Мирного договора с Германией и ликвидации оккупационного режима в Западной Берлине, что отвечает интересам албанского народа и всех миролюбивых народов мира и будет являться важным вкладом в ослабление международной напряженности.

Делегации Советского Союза и Народной Республики Албании заявляют о своей решимости и впредь прилагать все усилия для разрешения таких назревших международных вопросов, как прекращение испытаний атомного и водородного оружия, запрещение этого оружия массового уничтожения, существенное сокра-

Первый секретарь Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза и Председатель Совета Министров СССР
Н. ХРУЩЕВ
Тирана, 30 мая 1959 года.

Первый секретарь Центрального Комитета Албанской партии труда
ЭНВЕР ХОДЖА
Председатель Совета Министров Народной Республики Албании
МЕХМЕТ ШЕХУ

Подписание Совместного заявления об итогах переговоров между партийно-правительственными делегациями Советского Союза и Народной Республики Албании

ТИРАНА, 30 мая. (Спец. корр. ТАСС). Сегодня в здании Совета Министров состоялось подписание Совместного заявления о переговорах между партийно-правительственными делегациями Советского Союза и Народной Республики Албании.

С советской стороны Совместное заявление подписал Первый

секретарь ЦК КПСС, Председатель Совета Министров СССР Н. С. Хрущев, с албанской стороны — Первый секретарь ЦК Албанской партии труда Энвер Ходжа и Председатель Совета Министров Народной Республики Албании Мехмет Шеху.

Пребывание советской партийно-правительственной делегации в Албании

Массовый митинг албано-советской дружбы в Тиране

ТИРАНА, 30 мая. (Спец. корр. ТАСС). Сегодня во второй половине дня в Тиране на площади Скандербег состоялся массовый митинг албано-советской дружбы. На митинг собрались почти все жители албанской столицы и тысячи крестьян окрестных сел, до отказа заполнивших обширную площадь и прилегающие к ней улицы. Над головами собравшихся реют национальные и советские флаги, транспаранты, в руках у участников митинга букеты цветов, настроение у людей праздничное, приподнятое.

При появлении на трибуне Н. С. Хрущева, членов партийно-правительственной делегации, гг. Энвера Ходжа, Мехмета Шеху, Хаджи Леш и других руководителей Албании над площадью прокатывается гром аплодисментов и многоголосое «ура». Участники митинга от всего сердца по-братски приветствуют дорогих совет-

ских гостей. Исполняются государственные гимны Советского Союза и Народной Республики Албании.

Митинг открывает первый секретарь Тиранского городского комитета АПТ Рапо Дервиш. Он предоставляет слово Первому секретарю ЦК АПТ Энверу Ходжа. Участники митинга горячо приветствуют его.

Затем к микрофону подходит глава советской делегации Н. С. Хрущев. Над площадью вновь вспыхивают бурные аплодисменты и приветственные возгласы в честь Советского Союза, КПСС, албано-советской дружбы.

Речи товарищей Энвера Ходжа и Н. С. Хрущева часто прерывались бурными овациями и возгласами: «Советский Союз», «КПСС», «Партия Труда», «Мир», «Дружба».

Массовый митинг во Влоре

ВЛОРА, 31 мая. (Спец. корр. ТАСС). Сегодня глава партийно-правительственной делегации Советского Союза Первый секретарь ЦК КПСС и Председатель Совета Министров СССР Н. С. Хрущев и члены делегации — министр обороны СССР Р. Я. Малиновский и посол СССР в НРА В. И. Иванов в сопровождении товарищей Энвера Ходжа, Мехмета Шеху, Хюси Капо и других руководящих деятелей Албании прибыли в город Влору.

На всем пути следования советских гостей сердечно встречали жители городов и сел. Албанские друзья неоднократно останавливали машину, в которой ехал Н. С. Хрущев и члены делегации, чтобы показать руку и по-братски приветствовать посланцев советского народа. Примерно на полпути от Дурреса до Влор советские гости посетили госхоз имени 29 ноября. Этот госхоз был создан в 1946 году. Вначале он располагал 600 гектарами земли, а ныне здесь освоено и обрабатывается 8 тысяч гектаров. В госхозе имеется 170 тракторов, 25 комбайнов и много другой сельскохозяйственной техники. На осуществление работ работает около 70 экскаваторов, бульдозеров и других землеройных машин. Госхоз занимается растениеводством, животноводством и располагает 200 гектарами виноградников. Директор госхоза Хильми Займи рассказал советским гостям о делах госхоза и о перспективах его дальнейшего развития. Н. С. Хрущев, Р. Я. Малиновский и В. И. Иванов побывали в секторе Черни, расположенном на вновь ос-

военных землях. Товарищ Н. С. Хрущев интересовался ходом мелиоративных работ, кадрами механизаторов, использованием техники и высказал в ходе беседы ряд замечаний и советов. Н. С. Хрущев побывал также на виноградниках госхоза.

Во Влоре на площади Знамени, украшенной албанскими и советскими флагами, состоялся массовый митинг жителей города и окрестных сел. Площадь имеет славную историю и называется так потому, что в 1912 году здесь было поднято знамя по случаю провозглашения независимости Албании после пятивекового турецкого ига.

Появление на трибуне Н. С. Хрущева, Р. Я. Малиновского, В. И. Иванова и албанских руководителей было встречено бурными аплодисментами, криками «ура» и приветственными возгласами. Митинг открыл первый секретарь Влорского районного комитета АПТ Михалат Диникис. Он представил слово горячо встреченному собравшимися товарищу Энверу Ходжа.

Затем перед участниками митинга выступил товарищ Н. С. Хрущев. Собравшиеся встрелили ему бурную овацию. Речи Энвера Ходжа и Н. С. Хрущева часто прерывались бурными, продолжительными аплодисментами и возгласами в честь Советского Союза, КПСС, Албанской партии труда, в честь вечной и нерушимой албано-советской дружбы.

Отъезд части членов партийно-правительственной делегации Советского Союза из Тираны

ТИРАНА, 31 мая. (Спец. корр. ТАСС). Сегодня из Тираны в Москву отбыла часть членов партийно-правительственной делегации Советского Союза: член Президиума ЦК КПСС, секретарь ЦК КПСС Н.А. Мухитдинов, заместитель министра иностранных дел СССР Н. П. Фирюбин, секретарь ВПСИС А. А. Булгаков, секретарь ЦК КП Грузии Ф. Д. Думбадзе, секретарь ЦК КП Таджикистана Д. Расулов, заместитель Председателя Совета Министров Азербайджанской ССР С. А. Везиров, заместитель заведующего отделом ЦК КПСС И. Т. Виноградов.

Глава делегации Первый секретарь ЦК КПСС и Председатель Совета Министров СССР Н. С. Хрущев и член делегации министр обороны СССР Р. Я. Малиновский в течение нескольких дней продолжают свое пребывание в Албании.

На аэродроме Н. А. Мухитдинова и других членов партийно-правительственной делегации провожали: Первый секретарь ЦК Албанской партии труда Энвер Ходжа, Председатель Совета Министров НРА Мехмет Шеху, Председатель Президиума Народного собрания Хаджи Леш и другие.

Возвращение членов советской партийно-правительственной делегации из поездки в Албанию

31 мая из поездки в Народную Республику Албанию возвратились члены советской партийно-правительственной делегации: тов. Н. А. Мухитдинов — член Президиума ЦК КПСС, секретарь ЦК КПСС, тов. Н. П. Фирюбин — заместитель министра иностранных дел СССР, тов. А. А. Булгаков — секретарь ВПСИС, тов. Ф. Д. Думбадзе — секретарь ЦК КП Грузии, тов. Д. Расулов — секретарь ЦК КП Таджикистана, тов. С. А. Везиров — заместитель Председателя Совета Министров Азербайджанской ССР и тов. И. Т. Виноградов — заместитель заведующего отделом ЦК КПСС.

Председатель Совета Министров СССР тов. Н. С. Хрущев и член делегации министр обороны СССР тов. Р. Я. Малиновский продолжают свое пребывание в Албании в соответствии с ранее намеченным планом.

На Внуковском аэродроме вернувшихся членов партийно-правительственной делегации Советского Союза встречали товарищи: член Президиума ЦК КПСС, секретарь ЦК КПСС Е. А. Фурцева, кандидат в члены Президиума ЦК КПСС, заместитель Председателя Совета Министров СССР А. Н. Косыгин и другие.

Собравшиеся на аэродроме тепло приветствовали членов советской партийно-правительственной делегации.

ГОВОРЯТ СЕРДЦА АЛБАНЦЕВ

ТИРАНА, 31 мая. (По телеграфу). Албания переживает незабываемые дни. Гордые горы, над которыми сияет весеннее солнце, приняли торжественный вид. Кажется, что они хотят поведать всем историю возникновения первых отрядов периода национального возрождения, историю партизанских батальонов их героических подвигам и понесенным народом жертв для достижения этих, переживаемых теперь, прекрасных дней.

Весна этого года в нашей стране — одна из самых красивых, которые когда-либо видела Албания. Но эта пятнадцатая после освобождения страны весна блещет еще радостью, вызванной приближением к нам наших дорогих и любимых советских друзей. Эта радость находит выражение в словах, труде, чувствах любви и признательности, которыми полны сердца албанцев к советским друзьям и братьям.

«Вы внесли необычайную радость в нашу жизнь, в нашу страну», — вот слова, которые исходят из глубины сердца каждого албанца. Наш народ глубоко чувствует величие переживаемых дней и гордость по поводу той великой чести, которая оказалась ему пребыванием среди нас нашего дорогого и сердечного друга товарища Н. С. Хрущева.

Тысячами насчитываются телеграммы и письма, полученные в адрес Центрального Комитета Албанской партии труда, Совета Министров Народной Республики Албании и товарища Энвера Ходжа. Каждое письмо, каждая телеграмма отличается чем-либо новым содержанием так или иначе выраженные мысли и чувства, но все они объединены одной общей отличительной чертой: все они

выражают безграничную любовь, которую наши люди питают к своему освободителю, великому другу и защитнику — Советскому Союзу.

Советские люди уже знают из сообщений печати о радостных манифестациях и сердечном приеме, оказанном у нас советской партийно-правительственной делегации. Переживаемые нашим народом радостные дни и часы не поддаются описанию. На митинг в Тирану пришло более двадцати тысяч крестьян из окрестных сел, чтобы видеть товарища Хрущева, на митинг в Кочу с гор и из долины пришли сорок тысяч крестьян. Специальные поезда и сотни автомашин были предоставлены в распоряжение тех, кто спешил в Тирану со всех концов Албании. Так было везде, где побывала советская делегация.

В Кочу ученица средней школы Пина Митруши преподнесла самому дорогому другу албанского народа Никите Сергеевичу Хрущеву букет свежих цветов. Эта девушка, выросшая сиротой, была до того взволнована встречей с товарищем Хрущевым, что не могла словами выразить свои чувства, она только безмолвно обняла человека, заботящегося о счастье детей всего мира.

Ефиджени Пендавини, мать двух павших в национально-освободительной войне партизан, сказала при встрече дорогих гостей: «Наши сердца всегда принадлежат товарищу Хрущеву. Теперь, когда он среди нас, мне кажется, точно я вижу перед собой обоих моих воскресших сы-

новей». Ники Грамено, вдова известного албанского патриота, который в свое время первым писал о бессмертном Ленине, сказала следующие слова достойному ученику Ленина товарищу Н. С. Хрущеву: «Счастливый час пришел вас к нам озарить светом Кочу и наполнить радостью нашу жизнь».

Кто видел товарища Хрущева, участвовавшего в хороводе вместе с крестьянами деревни Булгарец, сажавшего памятные саженцы в парке Тираны, беседующего со студентами и преподавателями Тиранского университета, обнимающего рабочих новой Албании, тот не мог не видеть той любви, которую Никита Сергеевич Хрущев питает к нашему народу, отдающему все свои силы для того, чтобы превратить Албанию в цветущий сад.

Теперь товарищ Хрущев для нас больше, чем друг — он почетный гражданин города Тираны, он наш великий гражданин, оказывающий честь нашему народу и нашей стране.

Все торжественные манифестации, все виды проявления чувств, исходящие из глубины народного сердца, могут быть выражены следующими словами: «Как велика и мочула, как светла и лучезарна наша дружба с Советским Союзом, которую выковала наша партия во главе с Энвером Ходжа. И нет такой силы, которая могла бы сломить эту дружбу». Ее не сломат ни империалисты, ни ревизионисты, ни ракеты в Италии или Греции. Наша дружба крепка, как гранит, и кто посмеет посягнуть на нее, тот разобьет себе голову.

Андреа ГРАШИ, албанский журналист.

РЕСПУБЛИКАНСКИЙ ФОНД СЕМИЛЕТКИ



Повышенные обязательства шахтеров

ТКВАРЧЕЛИ. (Корр. «Заря Востока»). Ткварчельские горняки проявляют большой интерес к вопросам, которые будут обсуждаться на предстоящем июньском Пленуме ЦК КПСС.

В эти дни успешно работает передовой коллектив шахты № 6 треста «Ткварчелуголь». Эта шахта с начала года выдала на-гора сверх плана более 1.700 тонн топлива, снизив себестоимость каждой тонны добываемого угля более чем на 1 руб. 30 коп. За счет экономии сырья и материалов шахтеры сэкономили 43 тысячи рублей и эту сумму внесли в Республиканский фонд семилетки.

Эти успехи достигнуты благодаря внедрению новой техники, улучшению организации труда, применению передовых приемов работы и внедрению ряда рационализаторских предложений.

Значительно пошло производство труда применение породопогрузочных и угледопогрузочных машин, мощных скреперных транспортеров, электросверл и электропозов. В результате перевода на дистанционное управление скреперных транспортеров в очистном и подготовительном забоях только по эксплуатационному участку № 3 высвобождено 15 мотористов и достигнута экономия фонда заработной платы.

Коллектив шахты № 6, воодушевленный созывом предстоящего Пленума ЦК КПСС, взял на себя новые, повышенные обязательства. Основные из них: полугодовой план выполнить ко дню открытия Пленума ЦК КПСС — 24 июня, сверх полугодового плана выдать на-гора около двух тысяч тонн топлива.

Собрание актива женщин, посвященное Международному дню защиты детей

1 июня в Летнем театре Грузинской государственной филармонии собрался актив женщин Тбилиси, чтобы отметить традиционный Международный день защиты детей.

На собрание пришли женщины-матери — работницы тбилисских заводов и фабрик, деятели науки, искусства, врачи, учителя.

Собрание открыла заместитель председателя исполкома Тбилисского городского Совета депутатов трудящихся В. Григолашвили.

С докладом выступила секретарь Кировского райкома партии В. Сирадзе. Она рассказала о том, каким вниманием и заботой окружены дети в Советском Союзе.

Выступившие на собрании педагог 1-й средней школы М. Абашадзе, работница предельно-трикотажного комбината В. Серета, врач 1-й детской поликлиники Л. Кондахсазова, поэтесса М. Мрелишвили и другие от всего сердца благодарили родную Коммунистическую партию и Советское правительство за неустанную заботу о детях, за их последовательную и решительную борьбу за мир во всем мире.

Чтобы добиться экономии, ткачи мало вела вступиться. И ей на помощь здесь приходят передовые методы выполнения различных операций. О том, чтобы использовать все источники экономии, заботится сейчас и на Тбилисской швейкопидной фабрике, и

УМЕЛОЕ РУКОВОДСТВО — ОТЛИЧНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

Принятое коллективом Тбилисской обувной фабрики № 1 обязательство — внести в этом году 2 миллиона рублей в Республиканский фонд семилетки — потребовало от обувщиков настойчивых усилий в борьбе за экономии каждого квадратного дециметра кожаных материалов.

Ведущее место на фабрике по экономии материалов занял коллектив закройного цеха.

Закройщики создали за первые 4 месяца 1959 года сверхплановые накопления в сумме 583.600 рублей. Большая заслуга в этом принадлежит начальнику закройного цеха Владимиру Гигоричу Чучулашвили, который вкладывает много труда в организацию действенной

на Кутаисской суконной и на других предприятиях республики. На нашем снимке — передовые ткачи Тбилисской швейкопидной фабрики М. Гиритшвили и З. Комарева. Цех, где они работают, сберег 608 килограмма пряжи, что составляет 161,434 рубля. Бережливые труженицы обязались добиться новых успехов в борьбе за экономии.

Фото М. Квирикашвили.

Лучшей бригадой закройного цеха является бригада закройщиков верха обуви Саркиса Седраковича Погосова, опытного мастера своего дела. За 4 месяца текущего года он сберег 71,022 квадратных дециметра верхних кожтояров.

Быстро растут и молодые кадры. Бригада Анны Жмаевой, четыре года тому назад окончившей школу ФЗУ, за 4 месяца нынешнего года сэкономила 68.172 квадратных дециметра верхних кожматериалов при выполнении норм выработки на 134,9 процента.

Молодая закройщица Нелли Дигмелашвили, работающая всего 3-й год, за 4 месяца сэкономила 9.390 квадрат-

ных дециметров верхних кожтояров. Самоотверженный труд большинства вырубщиков и закройщиков, их дружная и настойчивая борьба за экономии материалов дали бы еще лучшие результаты, если бы не помехи, тормозящие творческую инициативу коллектива. Сильно мешают делу перебои в снабжении кожматериалами.

Обеспечить склад фабрики необходимым кожтояром с постоянным резервом — неперемное условие ликвидации помех в работе цехов и получения дополнительной сверхплановой экономии.

А. ХЕЧАНИЯ, начальник экспериментальной механической мастерской Тбилисской обувной фабрики № 1.

Коллектив Самтредского вагонного депо за четыре месяца сберег 310.000 РУБЛЕЙ.

Горняки ткварчельской шахты № 6 сэкономили 43.000 РУБЛЕЙ.

Закройщики Тбилисской обувной фабрики № 1 за четыре месяца внесли в Фонд семилетки 583.600 РУБЛЕЙ.

Вагоноремонтники — впереди

Коллектив Самтредского вагонного депо в ответ на призы автозаводцев решил внести в нынешнем году в Республиканский фонд семилетки 500 тысяч рублей, добиться на одного работающего экономии в сумме 1.600 рублей. Железнодорожники успешно осуществляют это обязательство. Уже в первом квартале было внесено в Фонд семилетки 250 тысяч рублей и за апрель — 60 тысяч рублей. В апреле производительность труда возросла в депо на 5,7 процента, себестоимость продукции снижена на 10 процентов.

По итогам работы за первый квартал коллективу депо присуждено переходящее Красное знамя Управления Закавказской железной дороги и Дорпрофсоюза.

Достигнутые успехи явились результатом плодотворной работы таких передовых коллективов, как бригада слесарей, руководимая Э. Дибладзе, бригада плотников П. Манджаладзе и кузнечная бригада, возглавляемая А. Русия. Борьба за знание бригад коммунистического труда, эти коллективы добиваются высоких производственных показателей и вносят свой достойный вклад в дело борьбы за экономии и бережливость.

К. ХУЧУА, экономист Самтредского вагонного депо.

ЛИТЕРАТУРА И ИСКУССТВО

Таврический ансамбль в Грузии

В Аджарии закончилась гастроль Таврического ансамбля песни и пляски Херсонской области Украинской ССР.

Большой успех сопутствовал концерту, устроенному в Летнем театре Ватумского приморского парка. В концерте участвовали два коллектива — Аджарский и Таврический ансамбли песни и пляски. Грузинские певцы исполнили украинские песни, а темпераментные грузинские танцы — украинцы. На следующий день Аджарский ансамбль выехал в Херсонскую область, а Таврический — в высокогорные районы Аджарии.

Украинские артисты выступили в Кобулетском, Хулыском, Шуахевском и Кедском районах. Гастроль продолжалась три недели, за это время херсонцы дали 26 концертов.

Перед их отъездом корреспондент «Заря Востока» беседовал с руководителем ансамбля П. Межеричником.

— Мы уезжаем, но частичку сердца оставляем у вас, — сказал он. — Никогда не забудьте нам ваше гостеприимство.

Ансамбль едет в Махарадзевский район, который, как известно, соревнуется с Геническим районом нашей области. В Махарадзе мы дадим 8 концертов, а затем выедем в столицу Грузии. Надо сказать, что наши артисты с особым волнением ожидают встречи с тбилисским зрителем.

Позавчера, после гастролей в Махарадзевском районе, коллектив Таврического ансамбля начал свои выступления в Тбилиси. Первые концерты херсонцев прошли с большим успехом.

Новые книги

«Грузинские пословицы» (на грузинском языке) — составитель сборника А. Канделки. Тбилиси, «Сабхота мериал», 1959 г., тираж 40.000 экз. 96 стр. Цена 2 р. 60 к.

В. Гветадзе — «Караван Идил», Стихи (на грузинском языке). Тбилиси, «Сабхота Сакартвело», 1959 г., тираж 3.000 экз., 112 стр. Цена 1 р. 65 к.



На снимке: выступление Таврического ансамбля песни и пляски. Фото О. Вацхеридзе.

Концерт талантливой скрипачки

На днях в Большом зале консерватории состоялся концерт лауреата международных конкурсов скрипачей Марины Яшвили и симфонического оркестра Грузии под управлением З. Хуродзе.

Концерт начался исполнением второй симфонии Р. Шумана. Это романтическое, насыщенное глубоким содержанием произведение — по плечу не каждому дирижеру. Но, надо сказать, что З. Хуродзе показал себя в нем высокопрофессиональным, чутким музыкантом.

Следующим номером была исполнена скрипичная симфония испанского композитора Лало.

Игру выдающейся советской скрипачки Марины Яшвили можно охарактеризовать одним словом: замечательной. Высокое мастерство, умение передать тончайшую архитектуру эмоциональной линии музыкального произведения, ровное, пластичное звучание — все это способствовало необычайно точной передаче своеобразного стиля скрипичной симфонии.

В заключение концерта был исполнен «Танец-фантазия» композитора А. Квернадзе.

Ф. ГЛОНТИ.

Мультипликационный фильм „Вражда“

Каждый, кто следит за появлением новых грузинских мультфильмов, с удовлетворением отмечает неуклонный рост художественного мастерства наших режиссеров и художников.

«Вражда» — так называется новый мультфильм производства киностудии «Грузия-фильм» (сценарий — Р. Эбрадзе, постановка — режиссера А. Хинтубидзе).

Увлекательный сценарий рассказывает о перипетиях двух семей... соколов. В картине видна большая режиссерская работа, глубокая продуманность образов, тончайшая и восторженная их обработка. С большим вкусом найдены и разработаны образы персонажей, главным художником М. Стариковским. Большая заслуга принадлежит также оператору С. Спарнашвили и художникам-мультипликаторам. Особую прелесть и красочность фильму придает музыка композитора М. Давиташвили.

Т. МИКАДЗЕ, кинорежиссер.



Превратить Западный Берлин в вольный город

Заявление А. А. ГРОМЫКО на Женевском совещании министров иностранных дел

ЖЕНЕВА, 30 мая. (Спец. корр. ТАСС). На сегодняшнем, тринадцатом по счету, заседании совещания, проходившем под председательством Селвина Ллойда, министр иностранных дел СССР А. А. Громыко выступил с заявлением, в котором изложил позицию Советского Союза по берлинскому вопросу и охарактеризовал суть советских предложений по Западному Берлину.

Женевское совещание с должным пониманием отнесется к этому вопросу, признают необходимость принятия неотложных мер по нормализации положения в Западном Берлине и что в результате будет принято соглашение, которое будет отвечать задаче укрепления мира в Европе при должном учете прав и интересов как ГДР, так и населения Западного Берлина.

Таким образом, обусловив решение берлинского вопроса предварительным объединением Германии на основе западного плана, который, по существу, закрывает путь к решению этой задачи, С. Ллойд показал, что его делегация стремится сохранить на неопределенный срок оккупационный режим в Западном Берлине.

С. Ллойд выразил солидарность с прежними высказываниями М. Кув де Мюрвилля и К. Гертера, отстаивавших предложения западных держав, касающиеся Берлина, хотя эти предложения, как это уже показала делегация СССР, являются полностью неприемлемыми, ибо имеют целью увековечить оккупацию Западного Берлина и распространить ее на весь Берлин, а также оторвать Берлин от Германской Демократической Республики.

Глава английской делегации сказал, что если предложения западных держав по берлинскому вопросу не будут приняты Советским Союзом, то имело бы смысл оставить в основном положении таким, каким оно сейчас является, но попытаться улучшить его в некотором отношении.

Затем выступил М. Кув де Мюрвилль. Он сказал, что не намерен отвечать сегодня на все заявление А. Громыко в целом, поскольку в нем имелось много моментов, о которых следует подумать несколько больше. М. Кув де Мюрвилль заявил, что на этом заседании он хотел бы ограничиться несколькими замечаниями.

Далее М. Кув де Мюрвилль заявил, что западные державы не отказываются от обсуждения с советской делегацией берлинской проблемы, но это не должно означать, что они согласны с советским подходом к этой проблеме, а являющимся в том, что нынешний режим в Западном Берлине и его оккупация являются чем-то таким, что следует осудить, от чего следует отказаться.

После выступления М. Кув де Мюрвилля заседание закрылось. Было условлено, что дата, со следующего заседания будет установлена позднее.

В этой речи, сказал С. Ллойд, выдвинуто много вопросов, из которых ряд является спорным. Советское правительство, продолжал он, в своей речи от 2 марта заявило, что оно стоит за решение берлинской проблемы, приемлемое для всех заинтересованных сторон и направленное на обеспечение мира и безопасности для народов Европы. Мне кажется, что это заявление мы все можем принять. Мы все хотим добиться решения берлинского вопроса, приемлемого для всех заинтересованных государств, решения, которое обеспечило бы мир и безопасность европейских народов. Мы также признаем, что положение в Берлине является ненормальным, но положение в Германии в целом точно также является ненормальным.

С. Ллойд утверждал, что ненормальность положения в Берлине является отражением положения в разделенной Германии и поэтому не может быть якобы устранена до тех пор, пока не будет достигнуто объединение Германии, что, по словам С. Ллойда, возможно на основе западного плана.

Соблюдать Женевские соглашения о Лаосе

30 мая Министерство иностранных дел СССР направило в посольство Великобритании в Москве ноту Советского правительства по вопросу о положении в Лаосе. Вместе с нотой направлено письмо министра иностранных дел Демократической Республики Вьетнам Фам Ван Донга в адрес двух председателей Женевского совещания по Индокитаю по поводу нарушения правительством Лаоса Женевских соглашений о Лаосе и возникшей по этой причине угрозы делу мира в Индокитае и безопасности Демократической Республики Вьетнам.

Советское правительство, говорится в ноте, полностью разделяет точку зрения правительства Демократической Республики Вьетнам и правительства Китайской Народной Республики по поводу серьезной угрозы

миру и безопасности в Индокитае, которой чревата действия правительства Лаоса, нарушающие Женевские и вьетнамские соглашения.

Правительство СССР выражает убеждение в том, что возобновление деятельности международной комиссии по наблюдению и контролю в Лаосе было бы одним из наиболее эффективных мероприятий, способствующих надлежащему осуществлению Женевских соглашений.

В ноте предлагается, чтобы два председателя направили правительству Лаоса совместное послание с призывом соблюдать Женевские соглашения и возобновить свое сотрудничество с международной комиссией по Лаосу в том, чтобы комиссия смогла бы в ближайшее время продолжить свою работу.

Вольный город взял бы на себя обязательство не участвовать в каких бы то ни было объединенных и согласованных военных или военно-политических характера. Вместе с тем в нем было бы запрещено ведение враждебной деятельности против других государств. Такое положение исключит возможность использования Западного Берлина в военных интересах каких-либо государств или блоков государств и поставит его развитие на мирную основу.

По мнению Советского правительства, четыре державы должны взять торжественные обязательства не вмешиваться самим и не допускать вмешательства других государств во внутренние дела вольного города и гарантировать его свободные связи с внешним миром.

Касаясь вопроса о том, кто должен наблюдать за соблюдением статуса вольного города, А. А. Громыко сказал, что для этого потребуются, очевидно, создать специальный орган. Таким органом могла бы быть постоянная комиссия в составе представителей четырех держав и Германской Демократической Республики.

Советский Союз, подчеркнул А. А. Громыко, не стремится получить при урегулировании сложившегося ненормального положения в Берлине каких-либо односторонних выгод и преимуществ и не преследует никаких иных целей, кроме устранения источника напряжения в центре Германии и Европы.

Создание вольного города, сказал он, — это временное решение, рассчитанное на период до объединения Германии и образования единого германского государства. В то же время этот шаг принес бы несомненную пользу делу объединения Германии, ибо нормализация обстановки в Берлине положительно скажется бы и на обстановке в Германии в целом, она помогла бы улучшению отношений между двумя германскими государствами.

Указав, что предложение Советского правительства о решении берлинского вопроса встретило сочувственные отклики как со стороны официальных кругов, так и общественности многих стран, А. А. Громыко выразил надежду, что участники

Когда мы говорим о берлинском вопросе, указал А. А. Громыко, то речь идет прежде всего о ликвидации оккупационного режима в Западном Берлине. Необходимо устранить существующее ненормальное положение, когда Западный Берлин, вследствие искусственного поддержания режима оккупации, используется державами НАТО, включая ФРГ, и некоторыми экстремистскими кругами Западной Германии для проведения подрывной деятельности и враждебной пропаганды против СССР, ГДР и других социалистических стран.

Агенты этих подрывных организаций устраивают в ГДР диверсии и поджоги, выводят из строя машины на заводах, травят скот в сельскохозяйственных кооперативах и т. п. Созданная еще в 1946 году в Западном Берлине радиостанция РИАС распространяет ложные слухи, клевету, призывы и организации саботажа и беспорядков.

А. А. Громыко напомнил, что Советский Союз неоднократно ставил перед западными державами вопрос о ликвидации шпионско-диверсионных центров и подрывных организаций в Западном Берлине, но западные державы уклонялись от обсуждения этого вопроса. Напряженная, нервная атмосфера в Берлине, заявил он далее, создается уже в силу того, что в стенах этого города несут службу, проходят обучение и непосредственно соприкасаются друг с другом американские, английские, французские, советские и немецкие воинские части, принадлежащие войскам противостоящих одна другой военных группировок. При таких условиях приходится постоянно опасаться того, что любой инцидент местного значения может вылиться в серьезный конфликт.

Глава советской делегации сказал также, что США, Англия и Франция до сих пор сохраняют в Западном Берлине неограниченную власть, позволяющую им держать под контролем общественную, политическую, экономическую и культурную жизнь этой части города. А. А. Громыко подчеркнул, что такое неоправданное вмешательство в дела немцев давно пора прекратить.

Касаясь предложений западных держав по берлинскому вопросу, А. А. Громыко сказал, что эти предложения являются от начала до конца неприемлемыми и не могут быть предметом обсуждения. Советский Союз, продолжал он, не может согласиться с сохранением в какой бы то ни было форме оккупационного режима в Берлине и распространении его на Восточный Берлин, который предлагает оторвать от ГДР.

Перейдя к конкретным предложениям Советского правительства по берлинскому вопросу, А. А. Громыко



На снимке: ветрозащитные полосы на чайных плантациях Кобулетского района. Фото М. Квирикашвили.

В Грузии расширяется сеть школ-интернатов

Коммунистическая партия и Советское правительство уделяют исключительное внимание воспитанию и обучению восторженно развитых, образованных строителей коммунизма. Особое место в коммунистическом воспитании подрастающего поколения принадлежит школе.

Беседа с первым заместителем министра просвещения Грузинской ССР М. И. БУРДУЛАДЗЕ

В постановлении ЦК КПСС и Совета Министров СССР совершенно правильно отмечается, что школы-интернаты за короткий срок своего существования получили широкое признание трудящихся и показали на практике, что они являются наиболее удачной формой воспитания и обучения детей в условиях строительства коммунистического общества.

В связи с этим корреспондент «Зари Востока» обратился к первому заместителю министра просвещения Грузинской ССР М. И. Бурдуладзе с просьбой рассказать о том, какие меры намечаются для развития школ-интернатов в Грузии.

К концу семилетки в Грузии будет 154 школы-интерната с контингентом воспитанников в 42 тысячи. Таким образом, за семилетие в Грузии число учащихся школ-интернатов возрастет более чем в 18 раз.

Однако развитие новой формы воспитания и обучения детей является не только государственным, но и общественным делом, потому что школы-интернаты в одинаковой мере повышают роль как государства, так и общества в воспитании детей.

В новом учебном году сеть школ-интернатов в Грузии значительно расширится. Будет открыто 13 новых школ-интернатов, к тому же увеличится контингент воспитанников в уже существующих школах. Таким образом, в 25 школах-интернатов с 1 сентября 1959 года будет уже 5.500 учащихся.

Однако успешной работы школ-интернатов мы сможем добиться только в том случае, если все наши партийные, профсоюзные, комсомольские органы уделят этому делу особое внимание. Ведь в резолюции по докладу товарища Н. С. Хрущева «О контрольных цифрах развития народного хозяйства СССР на 1959—1965 гг.» сказано, что партийные и советские организации должны обеспечить неуклонное превращение в жизнь всех мероприятий, связанных с перестройкой средней школы, добиться того, чтобы советская школа, тесно увязывая обучение с производством с гранитной коммунистического строительства, готовила всесторонне образованных и сознательных граждан.

Новые школы-интернаты будут открыты в Кутанси, Рустави, Цхавца, Марнеули, Зугдиди, Цудукиде, Сигнахи, Качрети, Ахалцихе, в селениях Ахалсопели Зугдидского района, Чаусбани Батумского района, Махунцети Кедого района, Калдахара Гудатского района.

Постановление ЦК КПСС и Совета Министров СССР «О мерах по развитию школ-интернатов в 1959—1965 г.», несомненно будет способствовать дальнейшему улучшению воспитания и образования учащихся, являясь важным звеном перестройки системы народного образования, направленной на укрепление связи школы с жизнью.

РАДОСТИ И ПЕЧАЛИ МОЕГО СЕЛА

Если вы не знаете нашего села, я познакомлю вас с ним. Без преувеличения могу сказать, что наше село действительно прекрасно. Впрочем, в Грузии все села по-своему прекрасны, в каком бы уголке нашей республики они ни находились — в горах или в долинах, среди лесов или на берегу моря.

Теперь село называется Шрома, т. е. труд, а труд, как известно, несомненно источник счастья.

либовались пейзажами, окружающими наше село, называются Наодари и Алаверди, а заодно и познакомить вас с прошлым села.



В то время для каждого из крестьян — обитателей убогих хижин деревенский дом был недостижимой и несуществующей мечтой. А теперь если окинуть взглядом наше село, сердце наполнится радостью. Куда девались хижины? У каждого колхозника есть свой собственный добротный деревянный дом!

В назначенный срок я вновь прихожу за книгой. Цыала, выходящая здоровым, румяным, при виде меня зардевшись еще больше. Ей неудобно, что

заставила пожилого человека прийти за книгой вторично. — Пожалуйте, дядя Алфес, для вас книга готова. Цыала повернулась к полкам. А я, положив руку в карман, вдруг обнаружил, что со мной нет трубки. На лице моем отражается беспокойство.

Радио заговорило. Четкий голос диктора зазвучал в домах, на улицах села, на плантациях. Появились колхозники с корзинами в руках, но

небо хмурилось. Все с нетерпением ждала, когда солнце выгнет из-за туч, — чайному листу необходимо тепло, солнце. Колхозники твердо решили: в нынешнем году будет собран большой урожай, который значительно превзойдет прошлогодний.

Вот, например, Карло Гага — руководитель десятой бригады. В прошлом году его бригада получила доход в полтора миллиона рублей.

я имею в виду кое-какие уродливые пережитки. Некоторые пытаются выдать их за народные традиции, но это, конечно, неверно. Никогда эти пережитки, проявляющиеся на наших свадьбах и похоронах, не имели ничего общего со славными традициями нашего народа.

Вот, например, Карло Гага — руководитель десятой бригады. В прошлом году его бригада получила доход в полтора миллиона рублей.

«Пусть грядет здравия! Везем красавицу, Готовые горницу Для нашей горлицы...»

«Идут! — закричали со всех сторон. Гости высныли со двора на улицу. Запыхавшие факелы — привязанные к колам и смоченные в керосине кукурузные початки. Приехавшие и встречавшие шумели, кричали, стреляли из ружей...»

На празднике цветов

Любителей цветов в нашем городе много. Это особенно чувствовалось в минувшее воскресенье, в день впервые проводившегося в нашем городе праздника цветов.

Цветы в этот день были повсюду. Они заполняли площади и улицы, парки и скверы города, но с раннего утра особенно много народа направлялось к промышленной выставке, где в этот день был центр праздника.

Цветоводы к этому дню готовились с чувством большой ответственности. Хорошо потрудились коллективы Тбилисского, Батумского, Сухумского и других ботанических садов Грузии, Тбилисского городского питомника. Не отстали от них и бакурианские цветоводы: всю прелесть дикорастущей флоры Цхрцкаро они в миниатюре перенесли на выставку.

11 часов утра. Выставку открывает председатель исполкома Тбилисского городского Совета депутатов трудящихся А. Меладзе. Выступивший затем академик Академии наук Грузинской ССР Н. Кеухели поздравил присутствующих с первым праздником цветов, рассказал о том, что в Грузии насчитывается 5 тысяч различных сортов цветов. Он также говорил о большой любви тбилисцев к цветам, которые в скором будущем еще обильнее украсят улицы, сады и скверы города.

После торжественной части на территории выставки началась массовая распродажа цветов. Желающих купить букеты было очень много.

Ученицы 78-й школы пришли на выставку в карнавалных костюмах, их головы украшали веночки из ромашек и роз. У многих были корзиночки, наполненные живыми цветами.



Выставку цветов посетили гости из Чехословакии, им выставка очень понравилась.

Много цветов на всех улицах города. На проспектах их продавали киноартисты. По улицам разрезали фатон, украшенные цветами.

С праздника все возвращалось довольные, счастливые. И каждый из его участников знал, что в следующий раз этот праздник будет еще краше, еще интереснее: ведь любителей цветов стадо во много раз больше.

Л. ШАВДИЯ.



На снимках: 1. Один из уголков выставки цветов. 2. Продажа цветов на проспекте Плеханова.

Фото М. Квирикашвили.



Продажа радиоприемников в рассрочку в Тбилисском центральном универмаге.

В РАССРОЧКУ ПРИОБРЕТЕН МОТОРОЛЛЕР...

Как только в это утро распахнулись двери Центрального универмага, у окошечка с вывеской «Справочное бюро» образовалась очередь. Работница справочного бюро Заира Джавахиди едва успевала отвечать на вопросы.

— Скажите, фотоаппараты каких марок можно приобрести в рассрочку?

— Где можно познакомиться с условиями покупки товаров в рассрочку?

— А можно ли приобрести в рассрочку сразу две вещи?

— Девушка толково и вежливо отвечает на все эти вопросы. Тем кто уже решил купить какую-нибудь вещь в рассрочку, она предлагает бланк. Это образец гарантийного письма. Его нужно заполнить и заверить на предприятии, в учреждении, где работает покупатель, или в органах социального обеспечения.

Вот получает бланк механик Треллейбусного управления Р. Хундадзе.

— Продажа товаров в рассрочку, — говорит он, — очень удобная форма торговли. Это облегчит мне, например, покупку необходимых вещей. Сегодня я оформил документы на покупку часов.

В секции, где продают в рассрочку радиоприемники и мотороллеры, народу особенно много. Выбирает себе по вкусу приглядываясь к товарам мастер производственного объединения Управления местной промышленности исполкома Тбилисгорсовета Г. Мергелов, интересуется условиями приобретения радиоприемника в рассрочку водитель автобуса 2-й пассажирской АТК К. Немет.

А вот и те, кто уже оформил документы и уносит домой купленные вещи. Бухгалтеры швейной фабрики № 6 Е. Гогинишвили и Н. Дугашишвили приобрели часы марки «Заря». А бригадир ремонтно-строительной конторы Управления торговли исполкома Тбилисгорсовета Б. Беридзе стал обладателем мотороллера.

Вчера, в первый день продажи товаров в рассрочку, во всех магазинах Тбилиси, где введена эта форма обслуживания покупателя, велась оживленная торговля.

Встреча делегации сторонников мира США с активом Республиканского комитета защиты мира

30 мая Республиканский комитет защиты мира устроил встречу с находящейся в Грузии делегацией американских сторонников мира.

На встрече член американской делегации адвокат Франк Пестана из Лос-Анжелоса рассказал о том, как трудно приходится в Америке борцам за мир — у них нет таких средств агитации, как пресса, радио, телевидение. Все это находится под контролем людей, не заинтересованных в упрочении мира и проводящих политику холодной войны.

Франк Пестана говорит о том, что в США широко распространение получили различные организации, борющиеся за разумную атомную политику. Поездка в Стокгольм, где собрался председатель 70 стран мира, убедила членов делегации в том, что движение за мир во всем мире и за запрещение атомного и термоядерного оружия является кровным делом всех народов земного шара. Путешествие по Советскому Союзу, говорит далее Франк Пестана, все мы воочию увидели результаты мирной политики Советского правительства, нас поразили успехи народов СССР в культурной жизни.

Негритянка Корнелия Брангмен, врач-хирург, повела собравшихся к тяжелой доле негров в США, о расовой сегрегации, которой подвергается цветное население.

В Америке есть штат Джорджия — в переводе это означает Грузия, говорит она. Там негры живут очень плохо. Здесь же люди всех национальностей чувствуют себя равноправными членами общества.

Известные современные американские художники Антон Рефренье и Ирвинг Фроммер были восхищены постановкой обучения художников в СССР. Их материальное обеспечение. Ничего подобного нет в Америке, рассказали они.

На встрече выступили также общественная деятельница Сильвия Мейджер и директор американского института в Лос-Анжелосе Майкл Уолден.

Все выступившие гости с восхищением говорили о Грузии, о ее людях, о тех приятных встречах, которые они имели за время короткого пребывания здесь.

Встреча прошла в исключительно теплой и дружественной обстановке. (ГрузТАГ).

СПОРТИВНЫЕ НОВОСТИ

ЧЕМПИОНАТ ЕВРОПЫ ПО БОКСУ

В швейцарском городе Люцерне закончилось первенство Европы по боксу. В порядке весовых категорий первые места, золотые медали и пояса чемпионов Европы завоевали М. Хомберг (ФРГ), М. Бюхнер (ГДР), Е. Адамский (Польша), О. Мяки (Финляндия), В. Енгбарьян (СССР), Л. Дрогос (Польша), Н. Бенвенути (Италия), Г. Шатков (СССР), З. Петшиковский (Польша) и А. Абрамов (СССР).

Из советских боксеров второе место в легчайшем весе занял О. Григорьев. Бронзовыми медалями награждены В. Стольников (наилегчайший вес) и Л. Сенжик (полутяжелый вес).

РЕСПУБЛИКАНСКАЯ СПАРТАКИАДА ШКОЛЬНИКОВ

В минувшее воскресенье в тбилисском стадионе «Динамо» состоялось торжественное открытие XI республиканской спартакиады школьников Грузии. К участникам спартакиады с приветственным словом обратился министр просвещения Грузинской ССР Г. Джигладзе. После парада участников состоялась встреча по футболу между юношескими командами Аджарии и Тбилиси. Игра закончилась вничью — 0:0.

Республиканская спартакиада учащихся Грузии, в программе которой соревнования по 11 видам спорта, продлится до 12 июня.

ВТОРАЯ СПАРТАКИАДА ТБИЛИСИ

Закончилась продолжавшаяся около двух недель вторая спартакиада города Тбилиси.

Звание чемпионов спартакиады по легкой борьбе завоевали спортсмены «Буревестника».

Первое место в состязаниях по водному поло заняли ватерполисты «Динамо». Во втором месте — «Буревестник», на третьем — «Гантиади».

Среди прыгунов в воду первенствовали спортсмены «Гантиади». Команды «Буревестника» и «Динамо» заняли соответственно второе и третье места.

Республиканскими рекордами порадовали легкоатлеты: В. Блиадзе — в толкании ядра (15,7 метра), Л. Шарго — в метании копья (67,25 метра), А. Овнян — в беге на 400 метров (57,6 секунды). Командную победу по легкой атлетике одержали динамовцы.

В комплексном зачете по 24 видам спорта звание чемпиона II спартакиады Тбилиси завоевала команда «Буревестника».

ПЕРВЕНСТВО СТРАНЫ ПО ФУТБОЛУ

Вчера на тбилисском стадионе «Буревестник» армейцы Тбилиси в очередном матче встретились с футболистами ленинканской команды «Ширак». Результат матча 2:1 в пользу тбилисцев.

КОМАНДА СССР — ЧЕМПИОН ЕВРОПЫ ПО БАСКЕТБОЛУ

Здесь закончился чемпионат Европы по баскетболу.

Вечером состоялись последние финальные игры. Советская команда, игравшая с командой Франции, одержала победу со счетом 88:72. Советские баскетболисты стали обладателями золотых медалей чемпионов Европы. Чехословацкие спортсмены, выиграв матчи с командами Венгрии со счетом 71:61, заняли второе место. Им были вручены серебряные медали. На третьем месте — команда Франции.

УСПЕХ Э. ХАНТАДЗЕ И М. КАРАНЕШЕВА

В тбилисском спортивном зале имени Ленина закончилась международная товарищеская встреча по настольному теннису между болгарскими и грузинскими спортсменами.

В первый день состоялись командные состязания. Среди женщин со счетом 3:0 победу одержала команда Грузии. В мужской встрече успех сопутствовал гостям, выигравшим состязание с результатом 5:0.

В личных соревнованиях одиночного женского разряда победительницей стала чемпионка Грузии Э. Хантадзе.

Среди мужчин первое место занял чемпион Болгарии М. Каранешев.

Радости и печали моего села

Окончание

Я поискал глазами отца жениха, но не нашел. Мне объяснили, что глава семьи занят важным делом — заперся в комнате и считает собранные деньги.

Появился тамада. В деревне я знаю всех — больших и маленьких, женщин и мужчин, но этого человека не встречал никогда. По-видимому, его специально вписали на свадьбу издалека, может быть, даже наняли. Широкоплечий, высокий, с большим плоским лицом, тамада то и дело расправлял ладонями опущенные кизу густые усы. Удивительным в этом человеке был его живот. Он был таким громадным, что заслонял самого тамаду. Размеры эти говорили о том, что живот тамады на протяжении нескольких десятилетий служил вместилищем многих кушачиных яиц.

Первый тост подняли, конечно, за молодых. Но выпить его было нелегко. Утомленным гостям, не успевшим утолить в рот ни одного куска пищи, предложили осушить по две больших пивных кружки вина. Увидев эти кружки, я обомлел: выпить столько вина на голодный желудок — это значит, тут же протянуть ноги. Ястребами налетели на гостей молодые люди — виночерпии — с полными кушачиными.

— Просим вас, батю! — любезно говорили они.

— Нет, дорогой, у меня большой желудок! — отвечал я.

Желудок у меня не болит, но я знал, что после такой выпивки заболит непременно. Какой смелый человек наш председатель Мыхако, что уклонился от этой выпивки.

Я кое-как отмахнулся от виночерпиев, но к другим они пристали, как пиявки, сладкими речами или силой заставляя пить до дна. В результате с самого же начала свадьбы гостей

так оглушили, что они уже не были в состоянии ни есть, ни говорить.

Потом начали хвататься друг за друга: кто больше вина выпьет. Следующий тост тамада предложил за здоровье родителей невесты и жениха. Этот тост надо было выпить огромным рогом, вмещающим не менее двух литров.

— Пусть здравствуют родители молодых, — шепнул мне мой сосед по столу, — но зачем же убивать всех нас?

Я этот рог тоже пропустил. Сидел и с болью в сердце наблюдал, как искусственно омрачалось радостное событие. Люди сильно опьянели. Стоял такой галдеж, что нельзя было понять, что что говорят.

Когда наступило утро и ночные тени уступили место дневному свету, еще отчужденнее стала вырисовываться вся неприглядность царившей здесь картины. Одни, склонившись к столу, громко храпели, другие бессмысленно трясли головами, кто-то из гостей, поднимая вверх указательный палец, силился что-то произнести, но, так ничего и не сказав, падал на стул.

Тамада стоял и налитыми кровью глазами оглядывал стол, который был похож на поле брани: кто убит, кто похуживает валежит. Некоторые стулья пустовали — это значило, кое-кто удрал, не выдержав непосильной вишней нагрузки.

Тамада заметил, что я выгляжу трезвым и крикнул одному из молодых людей, разливавших вино:

— Кто этот человек, который остался трезвым?

Я встал и ответил:

— Уважаемый тамада, я колхозник, Афанасий Джабуа!

— Ну, а как случилось, что ты еще стоишь на ногах, соревнуешься со мной хочешь что ли?

— Зачем же соревноваться, уважаемый тамада, здесь это ни к чему. Соревноваться надо в труде, а не в выпивке.

— Штраф! — заорал взбешенный тамада, схватил со стола самый большой рог и, наполнив его вином, передал мне.

Я взглянул на этот рог, и сердце у меня замерло.

Разве я не люблю вино, очень люблю. Слава и хвала людям, выращивающим виноград и выделывающим из него чудесный напиток, который должен приносить людям радость и здоровье, а не служить пьянчугам.

Я внимательно оглядел рог и прочел выгравированную на нем надпись: «Кто осушит, тому я буду принадлежать».

Огромный сосуд вмещал не менее трех литров. Выпить сразу такое количество вина невозможно.

— Не хочу, батюно, пусть этот рог остается вашим, — сказал я тамаде.

Но последний нахмурился и заявил, что не оставит меня в покое, пока я не осушу штрафного кубка.

— Хорошо, — подумал я, — выпью, а этот рог возьму и сдам в музей. Пора уже, чтобы такие рога стали достоянием музея.

Выпив вино, я положил рог за пазух и не взглянул ни на кого, вышел из-под навеса.

Было свежее весеннее утро. На дороге то и дело встречались колхозники и колхозницы, шедшие собирать чай. Вот самая молодая из них — Луиза Мампория, она и учится и работает.

— Здравствуй, родная! — остановил я девушку. — Научилась уже собирать чайный лист?

— Конечно, научилась, — отвечает Луиза, — и быстро, как хорошо заученный урок, рассказывает мне о правилах сбора чайного листа.

— Молодец! — похвалил я девушку и, попрощавшись, медленно пошел к своему дому.

Я иду спать, а она работает, позор! — стыдила я по дороге самого себя. — Кроме меня, есть много людей, переживших сегодня на свадьбе, не выйдут на плантацию. А как расподольно, самое подходящее время для сбора чая, в такие дни нельзя терять ни одной минуты.

Проснулся я лишь после полудня. Вышел во двор и посмотрел на свой

вновь отстроенный дом, который сегодня мне понравился еще больше. Головой ругаюсь, что он лучше дома князя Накашидзе.

Я вздумал о том, что следовало бы устроить новоселье, пригласить друзей и родственников, хорошо покутить.

Назначил день, пригласил людей, убрал двор и накрыл стол под открытым небом.

Приходят гости, здороваются, поздравляют, но при этом поводят глазами, будто кого-то ищут во дворе. Наконец, один из гостей спрашивает:

— Кому славать?

— Что?

— Денги!

— Какие денги?

— Пожертвованные.

Я рассмеялся от всего сердца.

— Если я сумел построить такой дом, то и вас сумею как-нибудь угостить, зачем мне ваши денги!

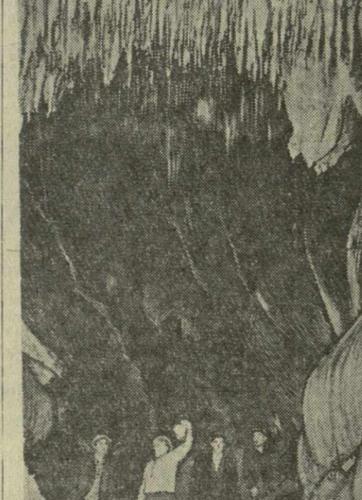
Когда все расселись вокруг стола, я сказал:

— Друзья! Сколько хотите, столько и пейте, насильно никого не буду заставлять. А денги, которые вы принесли мне, можете себе оставить, они вам пригодятся. И не нужно изкашивать наши предельские традиции и обычаи. Раньше у нас устраивали так называемый охари — вдовам и сиротам помогали. Носили для них камень и лес, сами тоже работали, строили им хижины. Бывало, что помогали друг другу восстанавливать разрушенные врагом села, чтобы вновь возродить в них жизнь! Но все это было раньше. Теперь вдовы и сироты не нуждаются в нашей помощи, они захватывают колхоз, государство. Да и сед, разрушенных врагом, у нас нет. Наоборот, мы живем в эпоху великого строительства коммунизма. Строим и будем строить!

Сказав это, я выпил первый тост, и мы запели песню.

И долго еще в моем дворе раздавался гурийское криманцан и кахетинское мравалжамнер.

Перевел с грузинского Н. МЕРАБИШВИЛИ.



В пещере Абрскила

ПЕЩЕРА АБРСКИЛА

В пещере Беслану послышался стон человека. На его вопрос: «Кто ты, стоящий в этой пещере?» голос ответил: «Я твой молочный брат Абрскил. Сражайся во имя Абхазии, уничтожай угнетателей народа и всех злых людей. За это и за мою гордость я прикован к скале...» Легенда эта имеет много вариантов и, вероятно, является одним из прототипов сказания о Прометее, прикованном к горам Кавказа.

Пещера Абрскила посещалась случайными экскурсантами, но до сих пор еще как следует не исследована специалистами-спелеологами.

Пещера Абрскила находится в 70 километрах к востоку от Сухуми. Она образована в верхнемеловых известняках в результате так называемых карстовых явлений. Среди многочисленных сравнительно небольших пещер пещера Абрскила занимает особое место.

Исследованная длина пещеры достигает двух километров. Все это расстояние можно пройти без каких-либо затруднений. Из пещеры вытекает небольшая речка с суточным дебитом 2,500 кубических метров. Температура воды 11 градусов при средней температуре воздуха в пещере в 14 градусов. Тин воды — гидрокарбонатно-кальциевый. Сечение пещеры характерно своим постоянством и равно 3—3,5 метра на 2—2,5 метра. Местами, где поверхностные воды просачиваются из трещин более интенсивно, сечение пещеры резко увеличивается, образуются огромные пустоты. Высота потолка в таких местах достигает 10—12 метров.

Особенно характерными для пещеры Абрскила является огромное количество сталактитов и сталагмитов различной

величины (от нескольких сантиметров до одного метра и более). Они придают пещере какую-то сказочную красоту. Сталактиты, как известные минеральные образования, в данном случае — известные, спускающиеся с потолка пещеры, сталагмиты — это натечные образования, поднимающиеся со дна пещеры в виде столбов. В пещере Абрскила сталагмиты менее развиты, чем сталактиты. Местами пещере можно найти кластерные примеры срастания сталагмитов, сталактитов, в результате чего образуются колонны.

Эта замечательная пещера должна стать доступной для многочисленных посетителей. Вызывает чувство удивления решение Совета Министров Абхазской АССР о преобразовании в ближайшем будущем пещеры Абрскила в один из благоустроенных экскурсионных объектов.

Для этого, помимо художественно-архитектурных мероприятий, необходимо проведение исследований по обнаружению других аналогичных пещер, которые по всем геологическим данным должны существовать. Необходимо также обнаружить второй вход в пещеру Абрскила на поверхности, который также безусловно существует. Это дало бы экскурсантам возможность, не возвращаясь по уже пройденному пути, выходить на поверхность в совершенно другом месте.

Вся эта работа связана с определенными трудностями, но она должна быть проведена. И тогда чудное произведение природы — пещера Абрскила — станет на Черноморском побережье Абхазии одним из интереснейших объектов туризма и экскурсий.

Г. БАКАШВИЛИ, инженер-геолог.

Совещание передовиков телеграфной и междугородной телефонной связи

29 мая в Тбилиси состоялось совещание передовиков телеграфной и междугородной телефонной связи. В клубе Центрального телеграфа собрались работники предприятий связи Тбилиси, Абхазии, Юго-Осетии, Кутаиси, Зугдиди, Чиатура и других городов и районов республики, чтобы обменяться передовым опытом, вскрыть имеющиеся в работе недостатки, отметить пути их устранения.

Совещание вступительным словом открыл министр связи Грузинской ССР Г. Христеса-швили. С докладом выступил

заместитель начальника отдела электросвязи министр связи А. Каркарашвили.

В прениях приняли участие начальник междугородной телефонной станции П. Петросов, заместитель начальника Центрального телеграфа Ш. Кутладзе, начальник Сухумского телеграфа Е. Колесниченко, заместитель начальника связи К. Кавтарадзе и другие.

Участники совещания приняли обращение ко всем работникам телеграфной и телефонной междугородной связи республики.

(ГрузТАГ).

Редактор И. ЧХИКВИШВИЛИ.

ТБИЛИССКИЙ ОРДЕНА ЛЕНИНА ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕАТР ОПЕРЫ И БАЛЕТА им. З. ПАНАШВИЛИ

3 июня АИДА
Д. Верди АИДА
Первое выступление в партии Радамеса Зураба Анджапаридзе

4 июня
Спектакль Тбилисского государственного хореографического училища.
Начало в 7 час. веч.

5 июня
М. Балачинна
ДАРЕДЖАН ЦИБЕРИ

6 июня
З. Панашишвили ДАНСИ

Первое выступление в партии Малхазы Тугишва Залишвили.
Начало спектаклей в 8 часов вечера.

ПРОГРАММА ТЕЛЕВИЗИОННЫХ ПЕРЕДАЧ НА 2 ИЮНЯ

19.30 — передача «В мире редких книг».

19.45 — киножурнал, 19.55 — передача, посвященная великому русскому композитору Михаилу Глинка (155-летие со дня рождения), 20.35 — киножурнал, 20.45 — последняя запись, 21.00 — новый художественный фильм «Сверстники».

ГРУЗИНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ФИЛАРМОНИЯ ЛЕТИЙ ТЕАТР
(Пр. Плеханова, 123)

3 июня ГАСТРОЛИ
Всеволода АКСЕНОВА

5 июня ПЕР-ГЮНТ
постановка Вс. Аксенова

6 июня АРЛЕЗИАНКА
постановка Вс. Аксенова

7 июня ЭГМОНТ
постановка Надежды Ард.
Начало в 9 часов вечера.
Билеты продаются.

СЕГОДНЯ НА ЭКРАНАХ

В кинотеатр имени Руставели, 26 комсомол (второй зал), новый фильм в Октябрьском районе (в летнем театре), в саду Филармонии, в парке Вазиса «Майские звезды»; «Октябрь» — «Молодая Хельга»; «Амвара» (в зимнем театре); «Сакартвело» (Красный зал); «Кохиди» (в зимнем театре); в парке имени Орджоникидзе — «В твоих руках жизнь»; «Амвара» (в летнем театре); «Исани» (в зимнем театре); «Сакартвело» (Зеленый зал); «Идубе» (в зимнем театре); в Доме культуры имени Горького (в зимнем театре); в Доме офицеров — «Отец лопом»; «Исани» (в летнем театре); «Сакартвело» (в летнем театре); в клубе имени И. Чавчавадзе — «Ночной рейс»; «Сакартвело» — «Нх было плеро»; «Тбилиси» — «Евгений Онегин»; «Комсомолец», в Доме культуры имени Горького (в летнем театре); в клубе имени Плеханова (в летнем театре) — «Мачеха»; имени 26 комсомол (первый зал), в парке имени Кавтарадзе (в летнем театре); в Доме культуры промкооперации — «Истинность в Неопле» и «Вражда»; имени 26 комсомол (в летнем театре) — «Государственный зал»; «Кохиди» (в летнем театре); «Колхозники»; «Тамаритари»; в клубе имени Плеханова (в летнем театре) в саду Коммунар — «Майя Цхетиела».

К. М. Хосерпи, Ш. Б. Божушвили, З. Ф. Хукиадзе и Н. Н. Панашишвили — ведут о смерти Василия Георгиевича Киняни и выражают соболезнование семье покойного. Гр. ливан. ежедн., в 8 час. веч., на кв. — ул. Бараташвили, 12. Вынос 4 июня, в 6 часов веч., на кладбище в Ваке.